

Návrhy žalobcov

— zrušiť výplatné pásky žalobcov RG 2009, ich výplatné pásky za január 2010 a nasledujúce výplatné pásky, v rozsahu, v akom tieto výplatné pásky uplatňujú sadzbu úpravy 1,85 %, pri zachovaní účinnosti týchto výplatných pásoch do vydania nových výplatných pásoch,

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 4. októbra 2010 — Carpenito/Rada**(Vec F-94/10)**

(2011/C 13/81)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Renzo Carpenito (Overijse, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi a S. Rodrigues, advokáti)

Žalovaná: Rada Európskej únie

Predmet a opis sporu

Návrh na ponechanie účinnosti sporných výplatných pásoch do prijatia nariadenia, ktoré so spätnou účinnosťou nahradí nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1296/2009 z 23. decembra 2009, a žiadosť o náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi

Návrhy žalobcu

— ponechať účinnosť sporných výplatných pásoch do prijatia nariadenia, ktoré so spätnou účinnosťou nahradí nariadenie č. 1296/2009,

— zaviazat' Radu na náhradu majetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi zaplatením sumy vo výške rovnajúcej sa odmene, o ktorú prišiel zjavne protiprávnym uplatňovaním nariadenia č. 1296/2009, ku ktorej sa musí pripočítať náhrada časti dočasného príspevku vyplácaného mesačne od januára 2010 na základe článku 66a služobného poriadku, ktorého sadzba bola vzhľadom na uvedené nariadenie určená nesprávne, táto výška je odhadnutá na 30 000 eur, pritom nie je dotknutý výklad Súdu pre verejnú službu,

— zaviazat' Radu na náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi zaplatením symbolickej sumy jedno euro,

— zaviazat' Radu Európskej únie na náhradu trov konania.

Žaloba podaná 4. októbra 2010 — Kerstens/Komisía**(Vec F-97/10)**

(2011/C 13/82)

*Jazyk konania: francúzština***Účastníci konania**

Žalobca: Petrus Kerstens (Overijse, Belgicko) (v zastúpení: L. Levi a S. Rodrigues, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

Predmet a opis sporu

Návrh na ponechanie účinnosti sporných výplatných pásoch do prijatia nariadenia, ktoré so spätnou účinnosťou nahradí nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1296/2009 z 23. decembra 2009, a žiadosť o náhradu majetkovej a nemajetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi

Návrhy žalobcu

— ponechať účinnosť sporných výplatných pásoch do prijatia nariadenia, ktoré so spätnou účinnosťou nahradí nariadenie č. 1296/2009,

— zaviazat' Komisiu na náhradu majetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi zaplatením sumy vo výške rovnajúcej sa odmene, o ktorú prišiel zjavne protiprávnym uplatňovaním nariadenia č. 1296/2009, ku ktorej sa musí pripočítať náhrada časti dočasného príspevku vyplácaného mesačne od januára 2010 na základe článku 66a služobného poriadku, ktorého sadzba bola vzhľadom na uvedené nariadenie určená nesprávne, táto výška je odhadnutá na 40 000 eur až 50 000 eur, pritom nie je dotknutý výklad Súdu pre verejnú službu, bez úrokov z omeškania, ktorých sa okrem iného domáha žalobca,

— zaviazat' Komisiu na náhradu nemajetkovej ujmy spôsobenej žalobcovi zaplatením symbolickej sumy jedno euro,

— zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania.